



# الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

*République Algérienne Démocratique et Populaire*

*Ambassade d'Algérie à Berne*

سفارة الجزائر بـبرن

## بيان

### المراجعة الاستثنائية للقوائم الانتخابية

تتبع سفارة الجزائر بـبرن إلى علم كافة أفراد الجالية الجزائرية المقيمة بدائرة اختصاصها الإقليمي أنه، طبقاً لأحكام المرسوم الرئاسي رقم 145-26 المؤرخ في 16 شوال 1447 الموافق لـ 04 أبريل 2026، المتضمن استدعاء الهيئة الناخبة لانتخاب أعضاء المجلس الشعبي الوطني، وعملاً بأحكام الأمر رقم 01-21 المؤرخ في 26 رجب عام 1442 هـ الموافق لـ 10 مارس سنة 2021، المتضمن القانون العضوي المتعلق بنظام الانتخابات، المعدل والمتمم، ولا سيما المادتين 62 و65 منه، قد تقرّر الانطلاق في عملية المراجعة الاستثنائية للقوائم الانتخابية ابتداءً من 12 أبريل 2026 إلى غاية 26 أبريل 2026.

وعليه، تدعو سفارة الجزائر بـبرن كافة المواطنين غير المسجلين في القوائم الانتخابية إلى تقديم طلبات تسجيلهم، وذلك إما عن طريق التنقل شخصياً إلى مقر السفارة، أو عبر تحميل استمارة التسجيل من موقعنا الإلكتروني على الرابط التالي:

[https://www.ambassade-algerie.ch/affaires-consulaires/formulaires/inscription\\_liste\\_elec.pdf](https://www.ambassade-algerie.ch/affaires-consulaires/formulaires/inscription_liste_elec.pdf)

ثم إرسالها عبر البريد الإلكتروني إلى العنوان الآتي:

[consulaire@ambassade-algerie.ch](mailto:consulaire@ambassade-algerie.ch)

أو عن طريق البريد إلى عنوان السفارة:

Willadingweg 74, CH-3006 Berne

أما المواطنون الذين غيروا مقر إقامتهم، فيمكنهم طلب شطب أسمائهم من القوائم الانتخابية السابقة، وذلك من خلال تحميل استمارة الشطب من موقع السفارة على الرابط التالي:

[https://www.ambassade-algerie.ch/affaires-consulaires/formulaires/radiation\\_liste\\_elec.pdf](https://www.ambassade-algerie.ch/affaires-consulaires/formulaires/radiation_liste_elec.pdf)

ثم إرسالها إلى نفس عنوان البريد والبريد الإلكتروني المذكور أعلاه.

لأي استفسار، يمكنكم التواصل مع مصالح السفارة عبر الوسائل التالية:

الهاتف: 031 350 10 50

البريد الإلكتروني: [consulaire@ambassade-algerie.ch](mailto:consulaire@ambassade-algerie.ch)

تنبيه هام:

يُرجى العلم أن التسجيل في القوائم الانتخابية يتم بصفة إرادية لفائدة المواطنين المسجلين لدى مصالح السفارة، ولا يتم بصفة تلقائية.



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ambassade d'Algérie à Berne

سفارة الجزائر بـبرن

## Communiqué Révision exceptionnelle des listes électorales

L'Ambassade d'Algérie à Berne porte à la connaissance de l'ensemble des membres de la communauté algérienne résidant dans sa circonscription consulaire que, conformément aux dispositions du décret présidentiel n° 26-145 du 16 Chaoual 1447 correspondant au 4 avril 2026, portant convocation du corps électoral pour l'élection des membres de l'Assemblée populaire nationale, et aux dispositions de l'Ordonnance n°21-01 du 26 Rajab 1442 correspondant au 10 mars 2021, portant loi organique relative au régime électoral, modifiée et complétée, notamment ses articles 62 et 65, il a été décidé de lancer l'opération de révision exceptionnelle des listes électorales du 12 avril 2026 au 26 avril 2026 inclus.

À cet effet, l'Ambassade invite les citoyens **non encore inscrits sur les listes électorales** à présenter une **demande d'inscription**, soit en se déplaçant au siège de l'Ambassade, soit en **téléchargeant le formulaire d'inscription** disponible sur le site internet de l'Ambassade à l'adresse suivante :

[https://www.ambassade-algerie.ch/affaires-consulaires/formulaires/inscription\\_liste\\_elec.pdf](https://www.ambassade-algerie.ch/affaires-consulaires/formulaires/inscription_liste_elec.pdf)

Le formulaire dûment rempli peut-être transmis par courrier électronique à l'adresse suivante:  
[consulaire@ambassade-algerie.ch](mailto:consulaire@ambassade-algerie.ch)

Ou par courrier postal à l'adresse de l'Ambassade.

Willadingweg, 74, CH-3006 Berne.

Les citoyens ayant **changé de lieu de résidence** sont invités à **demandeur leur radiation** de la liste électorale précédente en **téléchargeant le formulaire de radiation** disponible sur le lien suivant :

[https://www.ambassade-algerie.ch/affaires-consulaires/formulaires/radiation\\_liste\\_elec.pdf](https://www.ambassade-algerie.ch/affaires-consulaires/formulaires/radiation_liste_elec.pdf)

Et en l'envoyant à la même adresse électronique indiquée ci-dessus.

Pour toute information complémentaire, les services de l'Ambassade restent à la disposition des citoyens:

Téléphone : **031 350 10 50**

Courriel : [consulaire@ambassade-algerie.ch](mailto:consulaire@ambassade-algerie.ch)

### Important :

L'inscription sur la liste électorale s'effectue **sur demande volontaire** pour les citoyens **immatriculés auprès de l'Ambassade**, et **n'est pas automatique**.